

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
4-е заседание,
состоявшееся во вторник,
8 октября 1996 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 4-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СЕНГВЕ (Зимбабве)

Председатель Консультативного комитета по административным и
бюджетным вопросам: г-н МСЕЛЛЕ

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 133 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ

ПУНКТ 134 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ В ГАИТИ

ПУНКТ 157 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖКЕ В ГАИТИ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

ПУНКТ 133 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ В ГРУЗИИ (А/50/731/Add.2; А/51/448)

ПУНКТ 134 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГАИТИ (А/50/363/Add.3 и 4; А/51/444)

ПУНКТ 157 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖКЕ В ГАИТИ (А/51/191/Add.1 и А/51/444)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Контролеру представить доклады Генерального секретаря по пунктам 133, 134 и 157 повестки дня (А/50/731/Add.2, А/50/363/Add.3 и 4 и А/51/191/Add.1, соответственно).

2. Г-н ТАКАСУ (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии (МООНГ) (А/50/731/Add.2), текущий мандат которой истекает 31 января 1997 года, говорит, что этот доклад представляет собой доклад об исполнении бюджета, охватывающий период с 16 мая 1995 года по 12 января 1996 года. На этот период Генеральная Ассамблея ассигновала общую сумму в 11 948 718 долл. США брутто, а фактические расходы составили 9 978 000 долл. США брутто; неизрасходованный остаток в размере 1 970 718 долл. США брутто стал результатом действия ряда факторов, в частности досрочного завершения использования самолетов и экономии по статье расходов по гражданскому персоналу, которая, в свою очередь, объяснялась главным образом тем, что уровень вакансий был выше, нежели ожидалось. Как указывается в пункте 10 доклада, решение о том, каким образом следует распорядиться неизрасходованным остатком, должно быть принято Генеральной Ассамблеей. Как правило, такие остатки списываются с будущих начисленных взносов государств-членов.

3. Переходя к вопросу о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Гаити (МООНГ), которая была учреждена Генеральным секретарем в 1995 году, оратор говорит, что доклад Генерального секретаря (А/50/363/Add.3) представляет собой доклад об исполнении бюджета за период с 1 августа 1995 года по 29 февраля 1996 года. Ассигнования на этот период составляли 152 011 500 долл. США брутто, а расходы – 134 621 400 долл. США брутто, что привело к образованию неизрасходованного остатка в размере 17 390 100 долл. США брутто. Как указывается в докладе, экономия имела место, в частности, по статьям расходов по военному и гражданскому персоналу, служебных и жилых помещений, инфраструктуры, транспорта, воздушного транспорта, связи и прочего оборудования после сокращения численности МООНГ, которое началось в конце ноября 1995 года благодаря тому, что Миссии удалось добиться ощутимого прогресса в достижении своих целей, а также задачи, связанной с сокращением оперативных расходов. В то же самое время по ряду статей наблюдался перерасход по сравнению с первоначальной сметой. В частности, дополнительные расходы были понесены по статьям прочих услуг и были связаны с услугами по материально-техническому обеспечению, которые предоставлялись в рамках механизма, основанного на письме о содействии, в течение двух месяцев, пока не была обеспечена полная мобилизация коммерческих подрядчиков в районе операций миссии. Как указывается в пункте 9 доклада, Генеральной Ассамблее необходимо принять решение о том, каким образом следует распорядиться общим неизрасходованным остатком в размере 17 390 100 долл. США брутто.

4. Дополнительный доклад о МООНГ (А/50/363/Add.4) касался пересмотренной сметы расходов, связанных с ликвидацией Миссии, которая была свернута к 30 июня 1996 года. Для этих целей Генеральная Ассамблея ассигновала сумму в 15 897 900 долл. США брутто, которая

/...

должна была быть распределена между государствами-членами. Однако расходы, связанные с ликвидацией, удалось значительно сократить, поскольку гражданский персонал МООНГ и некоторые участники воинского контингента остались в районе операций миссии, сформировав костяк Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити (МООНПГ), которая была учреждена Советом Безопасности 1 июля 1996 года. Таким образом, расходы, связанные с ликвидацией МООНГ, сократились с 15 897 900 долл. США брутто до 1 469 900 долл. США брутто. Ожидается, что Генеральная Ассамблея примет решение о соответствующем сокращении объема начисленных взносов и распределении оставшейся суммы между государствами-членами, как это предусматривается в пункте 9 доклада.

5. В докладе Генерального секретаря о финансировании МООНПГ (A/51/191/Add.1) содержится предлагаемый бюджет деятельности, связанной и учреждением и функционированием Миссии в период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года. Сметные расходы составляют 57 187 400 долл. США и охватывают 600 участников контингентов, 300 участников группы гражданской полиции, 128 международных сотрудников, 156 местных сотрудников и 14 добровольцев Организации Объединенных Наций. Меры, которые предлагается принять Генеральной Ассамблее, изложены в пункте 13 доклада и включают в себя учреждение специального счета для МООНПГ, ассигнование суммы в размере 57 187 400 долл. США брутто на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года и распределение суммы в размере 23 957 000 долл. США брутто на период действия политического мандата – с 1 июля по 30 ноября 1996 года.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, учитывая, что от делегатов не поступило каких-либо замечаний, предлагает Контролеру изложить рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) в отношении представленных им докладов.

7. Г-н ТАКАСУ (Контролер) говорит, что рекомендация Консультативного комитета в отношении МООНПГ (A/51/448, пункт 12) состоит в том, чтобы зачесть неизрасходованный остаток в счет долевых взносов государств-членов на цели финансирования Миссии согласно установленной процедуре.

8. Рекомендации Консультативного комитета, касающиеся сметы расходов в связи с ликвидацией МООНГ (A/51/444, пункт 18), соответствовали рекомендациям Генерального секретаря и состояли в том, чтобы уменьшить объем первоначальных ассигнований с 15 897 700 долл. США брутто до 1 197 100 долл. США брутто и покрыть уменьшенную сумму из неизрасходованного остатка средств за предшествующий период (17 390 100 долл. США брутто).

9. Что касается учреждения и функционирования МООНПГ, то Консультативный комитет рекомендовал (A/51/444, пункт 35), чтобы Генеральная Ассамблея приняла меры в соответствии с предложениями Генерального секретаря, содержащимися в пункте 13 его доклада (A/51/191/Add.1).

Заседание закрывается в 10 ч. 30 м.